

Tab. 4 Domácnosti zaměstnanců a důchodců podle kvintilového rozdělení čistých peněžních příjmů na osobu
e/ Subjektivní názory (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions

Households of employees and pensioners by net money income per person - quintiles
e/ Opinions (%)

Rok 2021
Year 2021

	Čisté peněžní příjmy					Net money income							
	Zaměstnanci / Employees					Důchodci / Pensioners							
	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%	nejnižších 20% lowest 20%	druhých 20% second 20%	třetích 20% third 20%	čtvrtých 20% fourth 20%	nejvyšších 20% highest 20%			
Počet domácností	absol.	447 745	446 983	447 725	447 226	446 880	268 645	268 559	268 737	268 569	268 308	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		7,4	5,9	7,0	3,9	3,8	10,9	4,7	5,0	4,9	3,6	dampness	
tmavý byt		3,5	2,2	3,1	1,7	1,8	5,0	1,8	1,9	2,0	2,1	too dark, not enough light	
hluk z domu, resp. ulice		12,5	11,2	12,9	13,4	18,1	14,4	10,6	11,7	11,8	12,5	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		6,3	5,8	7,9	7,5	8,2	10,0	8,8	8,3	7,0	7,4	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		5,4	4,0	4,0	5,8	5,5	8,2	5,3	4,5	5,1	3,5	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		22,0	16,6	12,1	9,0	4,5	27,1	17,5	14,0	13,3	8,3	a heavy burden	
určitou zátěží		70,6	74,0	77,0	76,0	68,3	66,5	72,6	75,2	72,4	69,3	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		7,4	9,4	10,9	15,0	27,2	6,3	9,9	10,8	14,3	22,3	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		6,6	3,5	2,9	2,9	1,4	2,8	1,0	0,6	1,2	0,5	a heavy burden	
určitou zátěží		14,2	12,5	14,6	13,6	14,7	1,8	1,8	1,0	2,1	3,2	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		0,9	2,5	2,5	2,5	4,1	0,2	-	0,2	-	0,8	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		78,3	81,5	80,0	81,0	79,8	95,2	97,2	98,3	96,7	95,4	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi		5,5	2,7	1,4	0,6	0,6	7,6	3,0	1,9	2,2	0,7	with great difficulty	
s obtížemi		14,7	9,9	7,9	3,9	1,7	19,1	11,8	9,4	8,0	5,2	with difficulty	
s menšími obtížemi		38,7	33,6	28,1	20,4	11,3	41,1	30,7	31,5	28,3	17,5	with some difficulty	
docela snadno		31,9	39,7	42,5	48,5	43,9	24,7	42,5	41,2	45,9	49,7	fairly easily	
snadno		8,5	12,7	16,2	22,3	29,8	6,7	11,8	14,3	13,7	19,6	easily	
velmi snadno		0,8	1,4	3,9	4,4	12,8	0,8	0,2	1,7	1,9	7,2	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou												annual one-week holiday	
mimo domov		30,4	16,7	14,9	8,2	3,0	50,3	34,4	25,2	23,8	13,7	away from home	
jíst obden maso		5,7	3,4	3,1	1,5	0,5	13,5	10,0	6,2	5,6	2,9	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt		2,4	2,2	1,3	1,1	0,4	5,8	4,2	2,9	3,2	1,6	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 12800 Kč		35,0	20,1	15,9	10,1	4,5	42,6	26,8	21,6	17,9	12,1	unexpected expenses of CZK 12800	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												In last 12 month arrears on:	
nájemného, úhrady za užívání bytu												paying rent, housing cost of flat owners	
ano		2,5	0,7	1,8	0,3	0,4	1,8	0,3	-	0,7	-	yes	
ne		56,4	58,5	59,6	64,3	71,3	57,1	54,8	60,0	62,5	63,1	no	
netýká se		41,1	40,8	38,6	35,4	28,2	41,1	44,9	40,0	36,7	36,9	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		3,2	0,4	1,9	0,5	0,4	2,7	0,2	0,4	1,0	0,2	yes	
ne		96,6	99,4	98,1	99,5	99,6	97,2	99,7	99,0	98,9	99,5	no	
netýká se		0,2	0,2	-	-	-	0,1	0,1	0,5	0,1	0,3	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano		0,2	0,1	0,7	0,3	0,3	0,1	-	0,1	0,2	-	yes	
ne		29,7	32,3	25,2	26,5	29,3	4,8	3,5	3,0	4,2	5,4	no	
netýká se		70,1	67,6	74,2	73,2	70,4	95,1	96,5	96,8	95,6	94,6	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		1,6	0,3	0,8	-	0,3	0,1	0,2	-	0,1	-	yes	
ne		20,1	18,3	19,2	19,0	19,9	4,6	2,6	1,7	3,2	4,6	no	
netýká se		78,3	81,4	80,0	81,0	79,8	95,2	97,2	98,3	96,7	95,4	not applicable	